ABSTRACT

This report entitled *The Translation of the text that describing the picture inside the brochure by using gerund***.** The writer uses four brochures that mostly related to hydrology term as the source of data in his analysis.

The writer uses descriptive method to analyze the data. The writer uses three steps when collecting the data for the job training report, first step is by collecting the brochure, second step is by making an observation on the text that describe the activity or process, third step is by making an explanation about how the text can describe the picture effectively.

During the job training, there were several problems found related to my responsibility. They are, looking for the appropriate lexical-equivalent for the picture, making a simple and specific text translation that is appropriate with the picture, understanding the technical term which is different compare with commonly used term. The solutions used to solve the problems are by looking from LITBANG PUSAIR guide book, and using brochure with English form to understand the common technical term in brochure or leaflet that related with hydrology. The writers also browse from reliable website with hydrology term on internet.

The result of this report indicates that, to translate the text that describe the activitiy inside the picture effectively, gerund can be used as one of many ways.

Keyword: gerund, picture, target language, and source language.